



ISTRUZIONI PER L'ESTRATTORE DI SUCCO AD ALTA POTENZA

SOMMARIO

SICUREZZA DELL'ESTRATTORE DI SUCCO AD ALTA POTENZA	
Precauzioni importanti	48
Requisiti elettrici	50
Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica	50
COMPONENTI E FUNZIONI	
Componenti e accessori	51
MONTAGGIO DELL'ESTRATTORE DI SUCCO AD ALTA POTENZA	
Montaggio dei componenti dell'estrattore di succo ad alta potenza	52
FUNZIONAMENTO DELL'ESTRATTORE DI SUCCO AD ALTA POTENZA	
Preparazione del succo	54
SUGGERIMENTI UTILI	
Suggerimenti rapidi	55
MANUTENZIONE E PULIZIA	
Pulizia dell'estrattore di succo ad alta potenza	56
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	58
GARANZIA E ASSISTENZA	59

Italiano

La sicurezza personale e altrui è estremamente importante.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso sono riportati molti messaggi importanti sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.



Questo simbolo rappresenta le norme di sicurezza.

Segnala potenziali pericoli per l'incolumità personale e altrui.

Tutti i messaggi sulla sicurezza sono segnalati dal simbolo di avvertimento e dal termine "PERICOLO" o "AVVERTENZA". Questi termini indicano quanto segue:

 **PERICOLO**

Se non si osservano immediatamente le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

 **AVVERTENZA**

Se non si osservano le istruzioni di sicurezza, si corre il rischio di subire lesioni gravi o mortali.

Tutte le norme di sicurezza segnalano il potenziale rischio, indicano come ridurre la possibilità di lesioni e illustrano le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è consigliabile seguire le precauzioni di sicurezza essenziali, comprese quelle elencate di seguito.

1. Leggere tutte le istruzioni. L'utilizzo improprio dell'apparecchio può provocare lesioni alle persone.
2. L'uso di accessori non consigliati o venduti da KitchenAid può essere causa di incendi, scosse elettriche o lesioni.
3. Non utilizzare il dispositivo senza il contenitore per la polpa.
4. Prima di accendere il motore dell'estrattore di succo, verificare sempre che il coperchio dell'estrattore sia chiuso correttamente. Non rimuovere il coperchio mentre l'estrattore di succo è in funzione.
5. Non tentare di forzare il fermo del coperchio.
6. Spegnerne sempre l'estrattore di succo e scollegarlo dalla presa di rete quando non lo si utilizza, dopo ogni utilizzo, prima di montare o smontare i componenti e prima di pulirlo. Prima di procedere allo smontaggio, accertarsi che il motore sia completamente spento.
7. Non aprire finché le lame e il setaccio rotante sono in movimento.
8. Non toccare le parti in movimento.



SICUREZZA DELL'ESTRATTORE DI SUCCO AD ALTA POTENZA

- 9.** Le lame sono affilate. Fare molta attenzione quando si maneggiano le lame affilate, quando si svuota la ciotola e durante la pulizia.
- 10.** Non inserire le dita o altri oggetti nell'apertura dell'estrattore di succo quando l'estrattore è in funzione. Se qualcosa si incastra nell'apertura, utilizzare lo spingi-alimenti o un pezzo di frutta o verdura per liberarlo. Non inserire mai gli alimenti con le mani. Utilizzare sempre lo spingi-alimenti. Se questo non è possibile, spegnere il motore e smontare l'estrattore di succo per rimuovere l'alimento incastrato.
- 11.** Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- 12.** Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte dei bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini. Ai bambini non deve essere consentito di pulire o eseguire la manutenzione dell'apparecchio senza la supervisione di un adulto.
- 13.** Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone con capacità fisiche, mentali o sensoriali ridotte, con mancanza di esperienza e di conoscenza, senza supervisione o istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e ai potenziali rischi.
- 14.** Non utilizzare l'apparecchio se il setaccio o i componenti rotanti sono danneggiati. Portare l'apparecchio al centro assistenza autorizzato più vicino per eventuali controlli, riparazioni o regolazioni elettriche o meccaniche.
- 15.** Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, dopo eventuali anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Portare l'apparecchio al centro assistenza autorizzato più vicino per eventuali controlli, riparazioni o regolazioni elettriche o meccaniche.
- 16.** Al fine di evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il corpo dell'estrattore di succo in acqua né in altri liquidi.
- 17.** Per evitare danni all'ingranaggio, non immergere il corpo dell'estrattore di succo in acqua o in altri liquidi.
- 18.** Non far passare il cavo di alimentazione sullo spigolo di tavoli o ripiani.





SICUREZZA DELL'ESTRATTORE DI SUCCO AD ALTA POTENZA

19. Questo apparecchio deve essere utilizzato in un contesto domestico o per applicazioni simili, ad esempio:

- cucine di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- fattorie;
- hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale (uso diretto da parte degli ospiti);
- bed and breakfast.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

Requisiti elettrici

! AVVERTENZA



Pericolo di incendio

Non utilizzare prolunghe.

In caso contrario si rischia di provocare lesioni mortali o incendi.

Voltaggio: 220-240 Volt CA

Frequenza: 50 Hertz

Potenza: 230 Watt

NOTA: se la spina e la presa non sono compatibili, rivolgersi a un elettricista qualificato. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe. Se il cavo di alimentazione è troppo corto, far installare una presa vicino all'apparecchio da un elettricista o un tecnico qualificato.

Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica

Smaltimento del materiale da imballo

Il materiale da imballo è contrassegnato dal simbolo  ed è 100% riciclabile. Di conseguenza, le varie parti dell'imballaggio devono essere smaltite responsabilmente e in conformità alle normative locali che regolano lo smaltimento dei rifiuti.

Smaltimento del prodotto

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva europea 2002/96/CE relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
- Il corretto smaltimento del presente prodotto contribuisce a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana associate alla gestione errata dello smaltimento dello stesso.

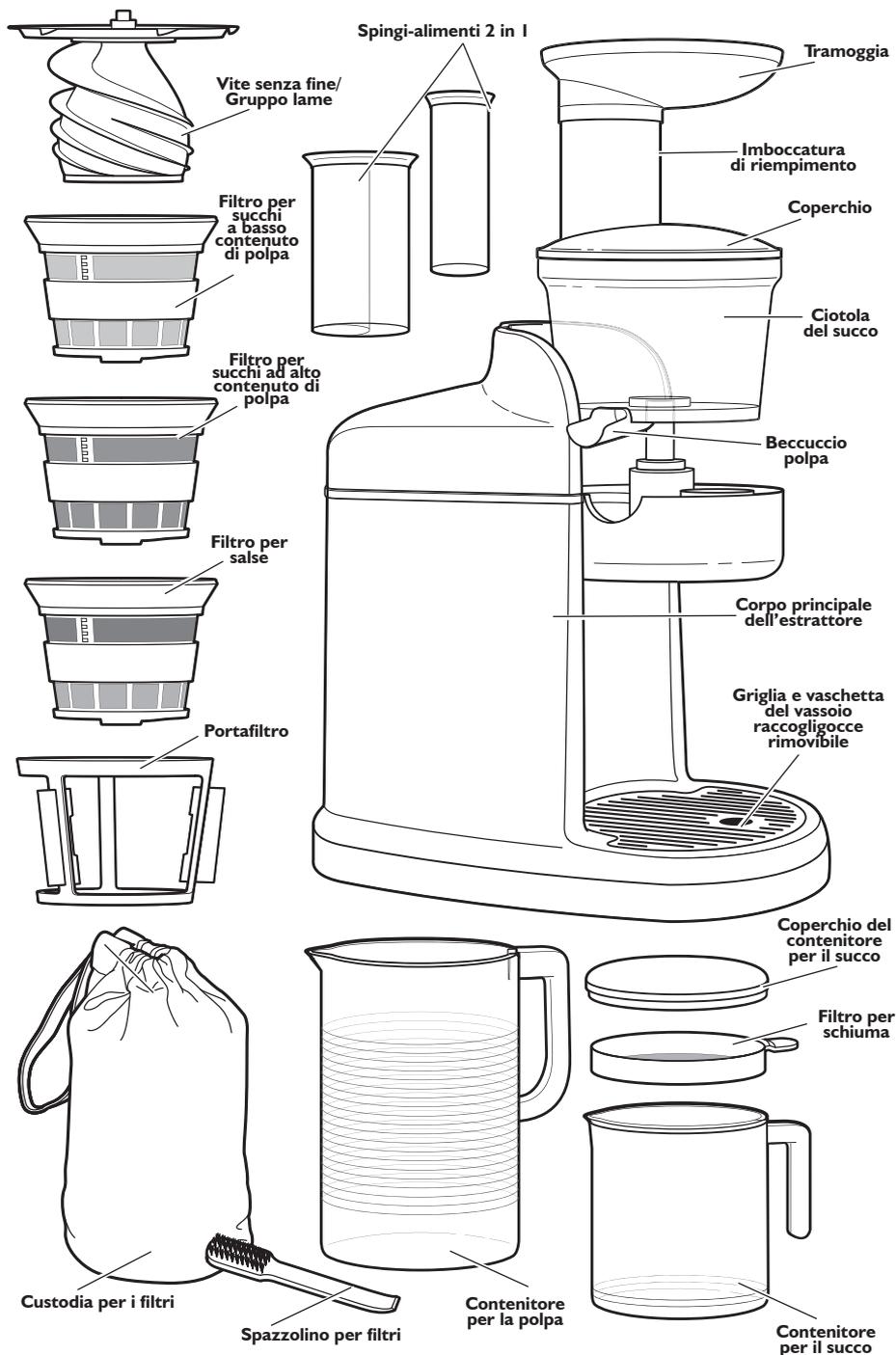
- Il simbolo  riportato sul prodotto o sulla documentazione in dotazione indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere consegnato presso il centro di raccolta preposto al riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per informazioni più dettagliate su trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, è possibile contattare l'ufficio locale di competenza, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.



COMPONENTI E FUNZIONI

Componenti e accessori



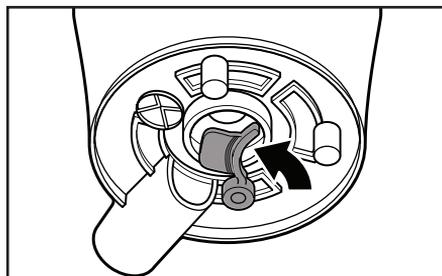


MONTAGGIO DELL'ESTRATTORE DI SUCCO AD ALTA POTENZA

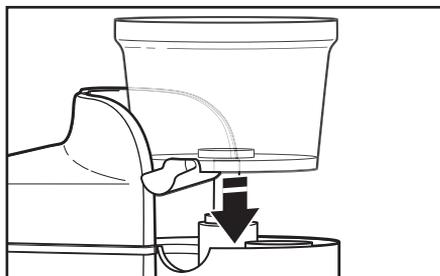
Montaggio dei componenti dell'estrattore di succo ad alta potenza

Preliminari al primo utilizzo

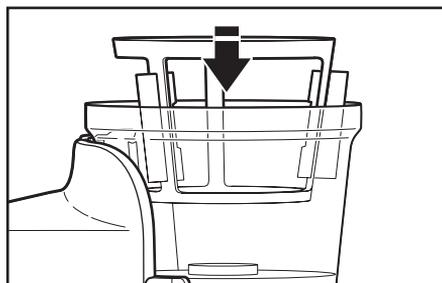
La prima volta che si utilizza l'estrattore di succo ad alta potenza, pulire il corpo principale dell'estrattore con un panno umido. Lavare tutti gli altri componenti a mano o nel cestello superiore della lavastoviglie. Consultare la sezione "Manutenzione e pulizia".



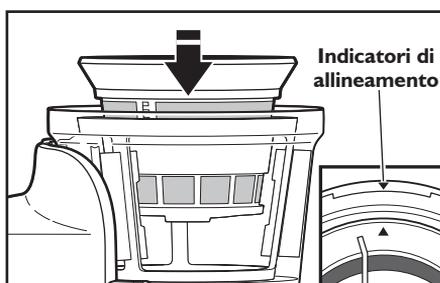
1 Far scivolare il dispositivo di tenuta dietro il beccuccio.



2 Posizionare la ciotola nel corpo dell'estrattore di succo.



3 Inserire il portafiltro nella ciotola.

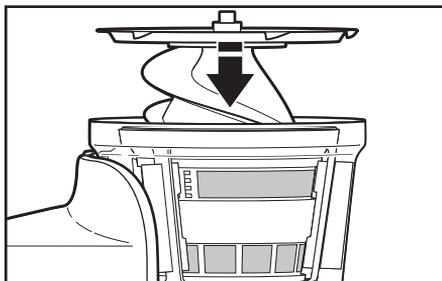


4 Posizionare il filtro desiderato nel portafiltro, verificando che gli indicatori di allineamento coincidano con le indicazioni sulla ciotola.

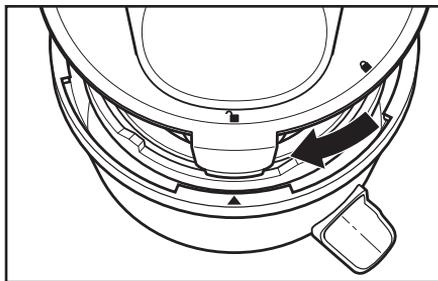




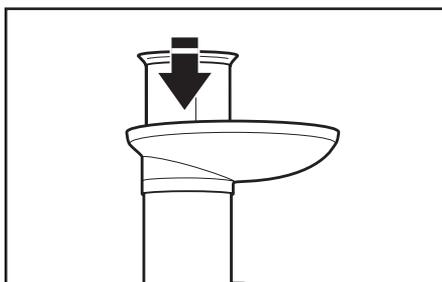
MONTAGGIO DELL'ESTRATTORE DI SUCCO AD ALTA POTENZA



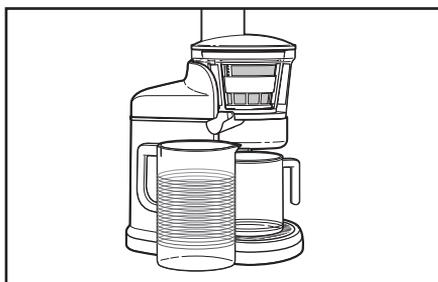
5 Inserire la vite senza fine/il gruppo lame all'interno del filtro.



6 Posizionare il coperchio sull'estrattore allineando l'icona del lucchetto aperto con la freccina rossa sulla ciotola del succo. Ruotare il coperchio in senso orario finché non scatta in posizione.



7 Posizionare la tramoggia sopra l'imboccatura di riempimento. Inserire lo spingi-alimenti nell'imboccatura di riempimento.



8 Posizionare il contenitore per il succo sotto la ciotola e il contenitore per la polpa sotto il beccuccio.



FUNZIONAMENTO DELL'ESTRATTORE DI SUCCO AD ALTA POTENZA

Preparazione del succo

AVVERTENZA



Pericolo di scossa elettrica

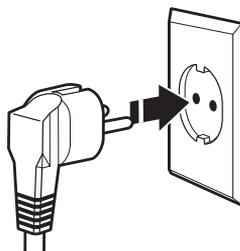
Collegare solo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere lo spinotto di terra.

Non utilizzare adattatori.

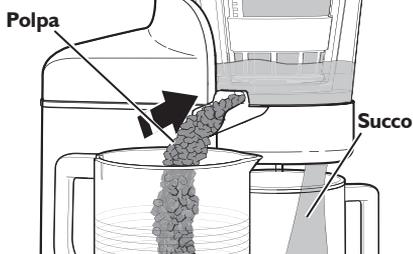
Non utilizzare prolunghes.

Il mancato rispetto di questa avvertenza può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

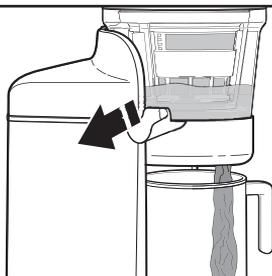


Inserire la spina dell'apparecchio in una presa con messa a terra.

Prima di estrarre il succo: prima di procedere all'estrazione del succo, è necessario rimuovere eventuali semi grossi o noccioli, per evitare di danneggiare la vite senza fine o i filtri. Fare particolare attenzione con frutta come pesche, manghi, albicocche, prugne, ciliege ecc.

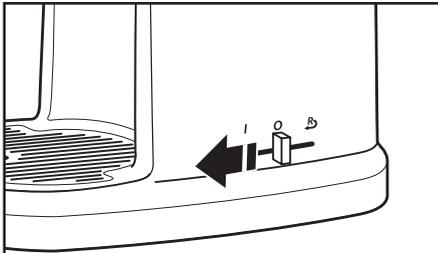


2 Per ottenere il succo, il beccuccio per la polpa deve essere inserito (posizione di apertura). Quando il beccuccio per la polpa è aperto, la polpa vi fluisce durante l'estrazione, restando così separata dal succo.



3 Se si preparano salse, verificare che il dispositivo di tenuta in gomma si trovi nella posizione corretta e che sia stato inserito il filtro per salse. Il beccuccio per la polpa deve essere estratto (posizione chiusa). Quando il beccuccio per la polpa è chiuso, il succo e le fibre fuoriescono dal beccuccio sotto forma di salsa.

FUNZIONAMENTO DELL'ESTRATTORE DI SUCCO AD ALTA POTENZA



4 Spostare la leva di accensione su **I**.

NOTA: il tempo massimo consigliato per l'estrazione del succo è 25 minuti. Prima di riavviare l'apparecchio, lasciarlo raffreddare per 10-15 minuti.

AVVERTENZA



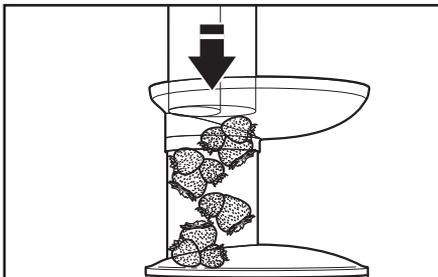
Pericolo di lame rotanti.

Servirsi sempre dello spingi-alimenti.

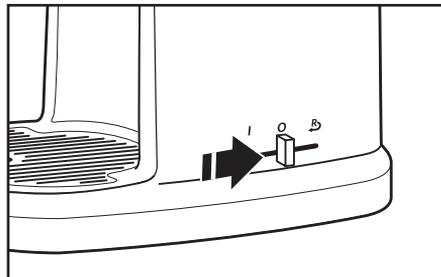
Tenere le dita lontane dalle aperture.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Il mancato rispetto di questa avvertenza può provocare amputazioni o tagli.



5 Far scendere gli alimenti nella tramoggia. Utilizzare lo spingi-alimenti per far passare lentamente il contenuto nella ciotola.



6 Può accadere che la polpa si accumuli nel filtro e nella vite senza fine e otturi il dispositivo. Per liberare il filtro e la vite, spostare la leva di accensione su **O** e poi su **B**.

SUGGERIMENTI UTILI

Suggerimenti rapidi

Prima di estrarre il succo:

- Lavare accuratamente la frutta e la verdura, eliminando completamente residui di terra, foglie e gambi. Non è necessario rimuovere le foglie molto piccole, come quelle delle fragole.
- Per evitare di danneggiare l'estrattore di succo, non inserire frutta o verdura congelata. Per garantire prestazioni ottimali, utilizzare sempre frutta e verdura fresca.
- Prima di procedere all'estrazione del succo, è necessario rimuovere eventuali semi grossi o noccioli, per evitare di danneggiare la vite senza fine o i filtri. Fare particolare attenzione con frutta come pesche, manghi, albicocche, prugne, ciliege ecc.
- La frutta con buccia molto dura o non commestibile deve essere sempre sbucciata. Qualche esempio: mango, agrumi, melone e ananas.

SUGGERIMENTI UTILI

- Alcune verdure, come i cetrioli o le zucchine gialle, talvolta non devono essere private della buccia. Tutto dipende dalla durezza della buccia e dalle indicazioni della ricetta, perché la buccia influisce sul colore e sul sapore del succo ottenuto.

Mentre si estrae il succo:

- Per risultati perfetti, inserire un pezzo di ingrediente alla volta.
- Se si inserisce del sedano con altra frutta/verdura, si consiglia di alternare pezzi di sedano con pezzi di altri ingredienti, per evitare accumuli di polpa nella ciotola del succo.
- Se si lavorano verdure a foglia verde come gli spinaci e il cavolo riccio, si consiglia di associarle a frutta o verdura molto acquosa o fibrosa, per aumentare la fluidità del succo e ottenere una resa migliore.
- Non estrarre il succo delle banane.

- Per evitare accumuli di schiuma e la presenza di semi o altri residui nel succo, servirsi del filtro per schiuma per filtrare i sedimenti prima che cadano nel succo.

Dopo aver estratto il succo:

- La polpa scartata può essere utilizzata per preparare altre ricette, può essere messa nella compostiera o può essere gettata via.

Per una semplice pulizia:

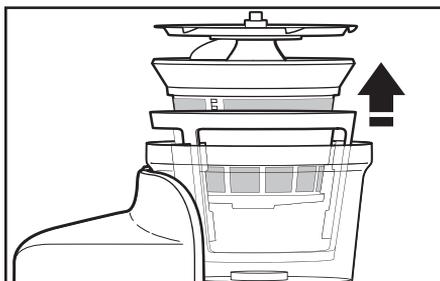
- Quando si utilizza l'apparecchio, pulire sempre tutti i componenti per evitare che il succo e la polpa si seccino all'interno.
- Dopo ogni utilizzo, sciacquare immediatamente i componenti rimovibili sotto l'acqua calda per rimuovere tutte le tracce di polpa e succo. Per rimuovere la polpa dal filtro, può essere necessario utilizzare lo spazzolino per filtri. Lasciar asciugare i componenti all'aria.

MANUTENZIONE E PULIZIA

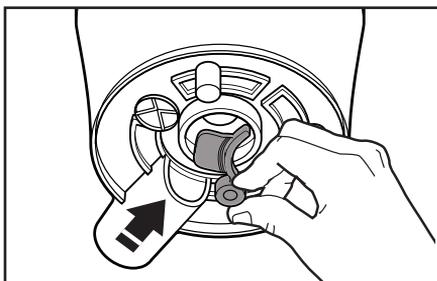
Pulizia dell'estrattore di succo ad alta potenza

IMPORTANTE: per evitare danni all'estrattore di succo, non lavare o immergere il corpo dell'estrattore in acqua o in altri liquidi. Tutti gli altri componenti sono lavabili nel cestello superiore della lavastoviglie.

Prima di procedere alla pulizia, controllare che l'estrattore di succo sia spento e scollegato dalla presa.



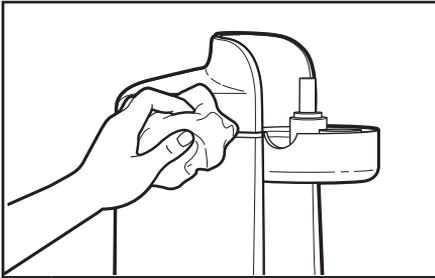
1 Per smontare la ciotola del succo: rimuovere il coperchio. Rimuovere le vite senza fine. Estrarre filtro e portafiltro dalla ciotola e separarli.



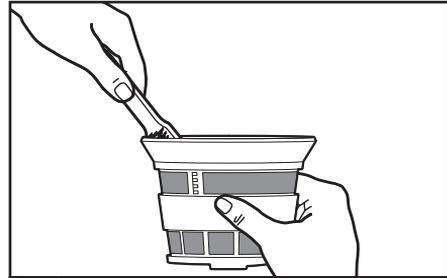
2 Per smontare il beccuccio per la polpa per la pulizia: estrarre il dispositivo di tenuta dalla parte posteriore del beccuccio. Stringere leggermente tra le dita il cardine del dispositivo di tenuta mentre si fa scivolare il beccuccio all'interno verso il centro della ciotola del succo.

MANUTENZIONE E PULIZIA

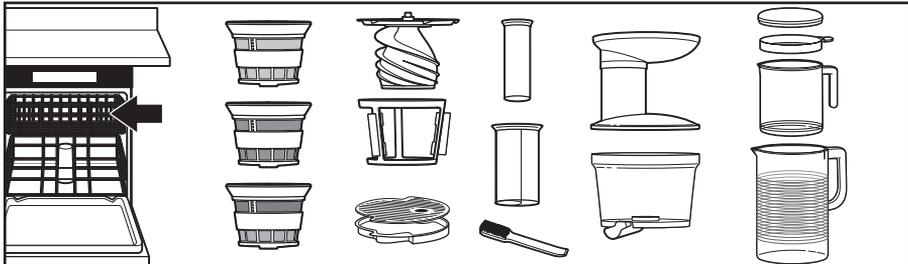
NOTA: è possibile che parte del succo goccioli sulla griglia del vassoio raccogliogocce dopo l'estrazione. La griglia e la vaschetta del vassoio raccogliogocce possono essere rimosse e lavate facilmente nel cestello superiore della lavastoviglie.



3 Pulire il corpo dell'estrattore di succo con un panno inumidito con acqua tiepida. Evitare di utilizzare detersivi o pagliette abrasivi perché potrebbero graffiare l'estrattore di succo. Asciugare accuratamente con un panno morbido. Per evitare danni all'estrattore di succo, non lavare o immergere il corpo dell'estrattore in acqua o in altri liquidi e non lavarlo in lavastoviglie.



4 Utilizzare lo spazzolino e acqua calda saponata per pulire eventuali residui di alimenti dal filtro.



5 Fatta eccezione per il corpo dell'estrattore di succo, tutti i componenti possono essere lavati nel cestello superiore della lavastoviglie.

Italiano

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'estrattore di succo ad alta potenza non funziona

AVVERTENZA



Pericolo di scossa elettrica

Collegare solo a una presa con messa a terra.

Non rimuovere lo spinotto di terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghie.

Il mancato rispetto di questa avvertenza può provocare morte, incendi o scosse elettriche.

- Controllare che l'estrattore di succo sia collegato a una presa provvista di messa a terra. Se è collegato, controllare sul circuito elettrico l'interruttore o il fusibile per verificare che il circuito sia chiuso.
- Verificare che l'estrattore di succo sia stato montato correttamente. Consultare la sezione "Montaggio dell'estrattore di succo ad alta potenza".
- Verificare che il filtro sia pulito e non siano presenti accumuli di polpa. La presenza eccessiva di polpa nel filtro può avere effetti sulle prestazioni e deve essere evitata. Consultare la sezione "Pulizia dell'estrattore di succo ad alta potenza".
- L'estrattore di succo potrebbe essersi inceppato. Spegnerlo e riavviarlo nell'altra direzione. Spegnerlo nuovamente l'estrattore, scollegarlo dall'alimentazione e rimuovere il coperchio per eliminare l'accumulo di polpa. Consultare la sezione "Pulizia dell'estrattore di succo ad alta potenza".

Se non è possibile risolvere il problema: Consultare la sezione "Garanzia e assistenza". Non restituire l'estrattore di succo al rivenditore; i rivenditori non svolgono attività di assistenza. Il numero di serie da comunicare all'assistenza si trova nella parte inferiore del corpo dell'estrattore di succo.

L'estrattore non produce abbastanza succo o il succo fuoriesce dal beccuccio della polpa

- Verificare che il dispositivo di tenuta in gomma nella parte inferiore dell'estrattore sia posizionato correttamente.

L'estrattore produce cigolii o schiocchi o vibra quando estrae il succo

- Un leggero cigolio è da considerarsi normale. È il rumore provocato dalla vite senza fine che schiaccia gli alimenti.
- Una leggera vibrazione è normale. Significa che il motore funziona correttamente.



GARANZIA E ASSISTENZA

Garanzia dell'estrattore di succo ad alta potenza KitchenAid

Durata della garanzia:	KitchenAid si fa carico del pagamento di:	KitchenAid non si fa carico del pagamento di:
Europa, Medio Oriente e Africa: cinque anni di copertura totale a partire dalla data d'acquisto.	Parti di ricambio e costo di manodopera per le riparazioni necessarie a rimuovere difetti nei materiali o nella qualità di esecuzione. L'assistenza deve essere fornita da un centro di assistenza autorizzato KitchenAid.	A. Riparazioni se l'estrattore di succo è stato utilizzato per scopi che esulano dalla normale preparazione di cibi. B. Danni provocati da incidenti, alterazioni, utilizzo improprio, abuso o installazione/ funzionamento non conforme alle normative locali sull'energia elettrica.

KITCHENAID NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI INDIRETTI.

Servizio clienti

Per qualsiasi dubbio, o per avere informazioni sul centro di assistenza autorizzato KitchenAid più vicino, utilizzare i contatti di seguito.

NOTA: qualsiasi tipo di assistenza deve essere gestita da un centro di assistenza autorizzato KitchenAid.

Numero verde (chiamata gratuita):

800 901243

Contatto e-mail: accedere al sito www.Kitchenaid.it e fare clic sul collegamento "Contattaci" nella parte inferiore della pagina.

Indirizzo:

KitchenAid Europa, Inc.
Codice Postale 19
B-2018 ANTWERPEN 11

Italiano

Per ulteriori informazioni, è possibile visitare il sito web all'indirizzo:
www.KitchenAid.eu

© 2014. Tutti i diritti riservati.
Specifiche soggette a modifiche senza obbligo di notifica.

